

NORDISK SPRÅKSEKRETARIATS SKRIFTER 20

# Språk i Norden Sprog i Norden 1996

*Årsskrift for Nordisk språksekretariat  
og språknemndene i Norden*

Redigert av Ståle Løland (hovedredaktør), Jørgen Schack (Danmark),  
Eivor Sommardahl (Finland), Kristján Árnason (Island), Åsta Nor-  
heim (Norge), Birgitta Lindgren (Sverige)

NOVUS FORLAG

# Innhold

Om litteraturens bidrag til ordforrådet av <i>Dag Gundersen</i> .....	s. 5
Norm og nyt – ny norm? Om almensprog og skønlitteratur af <i>Anne Marie Bjerg</i> .....	s. 18
Om leksikografisk udbytte af skønlitteraturen af <i>Allan Karker</i> .....	s. 27
Litteraturen vore inte så skön utan förlagens redaktörer av <i>Thomas von Vegesack</i> .....	s. 37
Idealism och realism i finlandssvenskt litteraturspråk av <i>Erik Andersson</i> .....	s.44
Talemålet, litteraturen og norma i nynorsk av <i>Kjell Venås</i> .....	s.59
Den finska litteraturen i Sverige – språkvård och status av <i>Satu M. Gröndahl</i> .....	s. 73
Personnavne i færøsk skønlitteratur af <i>Jóhan Hendrik W. Poulsen</i> .....	s. 90
Frihed for Tor? Skønlitteratur og sprogrøgt i Island af <i>Jónas Kristjánsson</i> .....	s. 98
Författarna och språkvården – en finsk polemik av <i>Päivi Rintala</i> .....	s. 106
Å på sin rette plads af <i>Arne Hamburger</i> .....	s. 116

Nordens språk i EU – hva nå? av <i>Dag F. Simonsen</i> .....	s. 126
Majoritetsspråk og minoritetsspråk i et nordisk perspektiv av <i>Geirr Wiggen</i> .....	s. 137
Språksamarbeid i Norden 1995 av <i>Ståle Løland</i> .....	s. 175
Junglepigen Margareta. Margareta Westman: Språkets lustgård och djungel. «Årets bog» af <i>Erik Hansen</i> .....	s. 183
Ny språklitteratur	
Publikasjoner fra språknemndene .....	s. 188
Danmark, af <i>Vibeke Sandersen</i> og <i>Jørgen Schack</i> ...	s. 194
Finland, av <i>Eivor Sommardahl</i> .....	s. 207
Island, av <i>Kristján Árnason</i> .....	s. 211
Norge, av <i>Ståle Løland</i> og <i>Åsta Norheim</i> .....	s. 213
Sverige, av <i>Birgitta Lindgren</i> .....	s. 222
Nye ordbøker og ordlister .....	s. 226
Danmark .....	s. 226
Finland .....	s. 228
Norge .....	s. 235
Sverige .....	s. 237
Om forfatterne .....	s. 239